



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS

## PROGRAMA DE DISCIPLINA

CURSO: LETRAS ESTRANGEIRAS – Bacharelado/Licenciatura

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA

<b>CÓDIGO:</b> LLE 7192	
<b>NOME DA DISCIPLINA:</b> Compreensão e Produção Escrita em Língua Alemã II	
<b>CARGA HORÁRIA TOTAL:</b> 72 h/a – 04 créditos	
<b>PRÁTICA COMO COMPONENTE CURRICULAR (PCC):</b> -----	
<b>EQUIVALENTE/s:</b> LLE 5702	<b>PRÉ-REQUISITO/s:</b> LLE 7111

### 2. EMENTA

Compreensão e produção de textos escritos em língua alemã através da exposição do aluno a gêneros textuais/discursivos característicos de situações do cotidiano, do trabalho e da mídia.

### 3. OBJETIVO

Desenvolver as habilidades lingüísticas, comunicativas e discursivas necessárias para a comunicação escrita através da compreensão e produção, em língua alemã, de gêneros textuais/discursivos em situações do cotidiano, do trabalho e da mídia.

#### 3.1 Objetivo Específico

- Desenvolver a compreensão e produção escrita de gêneros textuais/discursivos usados no cotidiano, no trabalho e na mídia.
- Desenvolver a compreensão de textos escritos de maior elaboração lexicogramatical.
- Desenvolver a produção escrita de textos de maior elaboração e acurácia gramaticais e lexicais.

### 4. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

- Compreensão, elicitación e fornecimento de informações sobre atividades e situações do cotidiano
- Compreensão, elicitación e fornecimento de informações sobre atividades e situações relacionadas ao mundo do trabalho
- Compreensão e produção de textos escritos sobre temas atuais nos gêneros característicos da mídia

#### Suporte lingüístico:

- Passado *Präteritum* vs. *Perfekt*
- Futuro e formas perifrásticas
- Modais para expressar necessidades e sugestões, no presente e no passado
- Verbos com prefixos separáveis
- Voz passiva
- Infinitos, imperativos e outras estruturas para dar instrução
- Orações subordinadas com *Wenn, Weil, daß*
- Advérbios de quantidade com substantivos contáveis e não contáveis
- Advérbios de seqüência e de tempo
- Adjetivos comparativos
- Particípios com função adjetiva
- Discurso indireto

#### Suporte estratégico

- Estratégias de produção escrita: *brainstorming*, produzir resumos, produzir esboços, revisar forma e conteúdo, reescrever

Estratégias de compreensão escrita: reconhecer idéias principais, fazer anotações, construir inferências, distinguir fatos de opiniões, distinguir idéias principais de detalhes.

## 5. BIBLIOGRAFIA

- AMORIN-BRAUN, Maria Luísa, HOEPNER, Lutz. PONS – *Praxiswörterbuch plus: mit Sprachführer – Deutsch-Portugiesisch/Portugiesisch-Deutsch*, Stuttgart, Düsseldorf, Leipzig: Ernst Klett Verlag, 1998.
- EISENBERG, Peter et al.. DUDEN – *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. 6 ed.*, Mannheim/Berchtesgaden: Graphische Betriebe Langenscheidt, 1998.
- HELBIG, Gerhard, BUSCHA, Joachim. *Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Leipzig, Berlin, München: Graphischer Grossbetrieb Pössneck GmbH, 1996.
- HOBERG, Rudolf, Hoberg, Ursula. DUDEN – *Deutsche Grammatik – kurz gefasst. 2.ed.*, Manheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2003.
- IRMEM, Friedrich. Langenscheidts – *Taschenwörterbuch Portugiesisch-Deutsch, Deutsch-Portugiesisch*. Berlin: Langenscheidt KG. (todas as edições)
- LANGENSCHIEDT. *Langenscheidts Eurowörterbuch Portugiesisch. Portugiesisch-Deutsch, Deutsch-Portugiesisch*. Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt KG. (todas as edições)
- SCHUHMACHER, Anke. *Genau das: Ausführliches und übersichtliches Nachschlagewerk für DaF/Material de consulta para alemão como língua estrangeira, do básico ao avançado*. Curitiba: Wunderlich Gráfica e Editora, 2003.
- WELKER, Herbert Andréas. *Gramática Alemã*. Brasília: Edunb, 1992.